

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

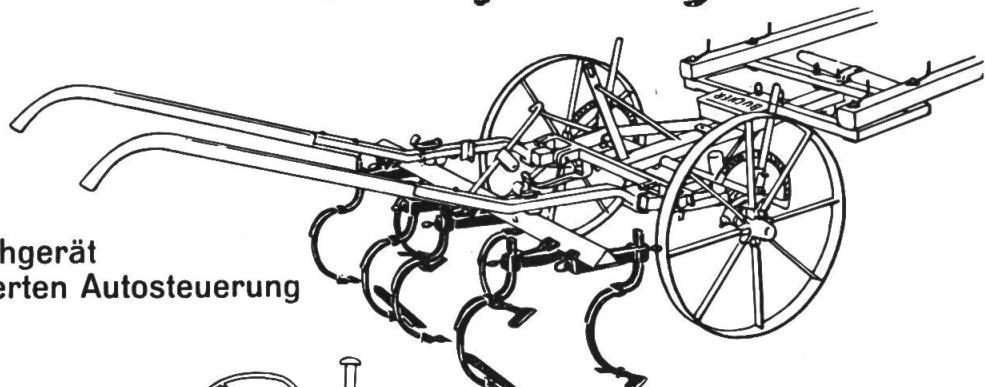
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

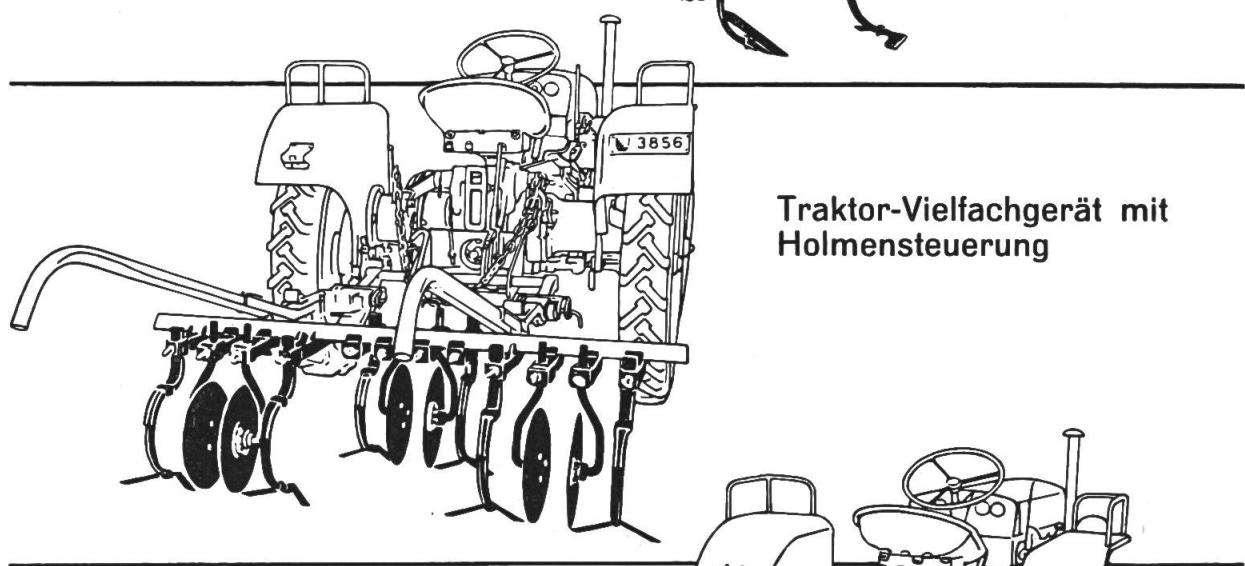
**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BUCHER-Vielfachgeräte

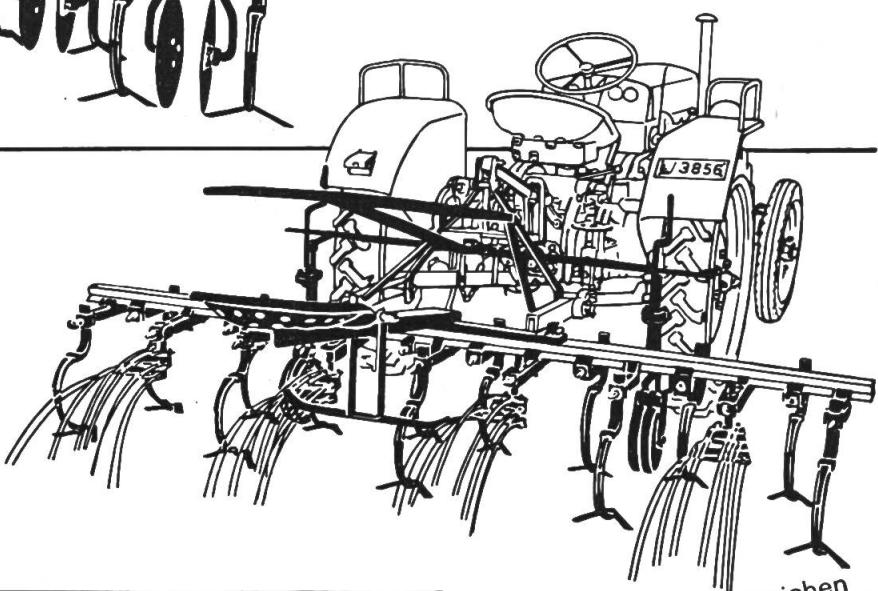


Gespann-Vielfachgerät  
mit der patentierten Autosteuerung



Traktor-Vielfachgerät mit  
Holmensteuerung

Traktor-Vielfachgerät  
mit Sitzsteuerung

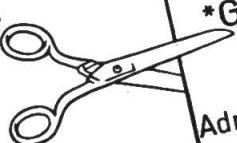


## BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich

BG 1507

*auschneiden -  
und im offenen Umschlag  
mit 5 Rappen frankiert  
einschicken!*



Adresse:

An Bucher-Guyer Niederweningen  
Schicken Sie mir den Sonderprospekt über  
\*Gespann-Vielfachgeräte \*Traktor-Vielfachgeräte

\* Gewünschtes unterstreichen



# Der Grunder-Diesel Klein-Traktor

## Type TK 15

mit den **grossen** Vorzügen:

- Sparsamster, tausendfach bewährter 10-PS-Dieselmotor
- startfreudig, immer betriebsbereit
- mit und ohne Anlasser lieferbar
- 4-Gang-Getriebe (4 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang), Differential und Differentialsperre
- 2 zentralgelagerte Zapfwellen (1 normalisiert)
- 4-Radbremsen, hinten Einzelradbremsen
- Spurverstellung der Vorder- und Hinterräder
- ausserordentliche Wendigkeit, kleinster Wendekreis
- einfachste Handhabung und Bedienung
- vielseitige Gerätgereihe
- erstaunliche Zug- und Pflugleistungen !
- **Wichtig !** Nebst all diesen Vorteilen günstig im Preis.

Der Traktor für Klein- und Mittelbetriebe sowie zur Ergänzung neben Gross-Traktor und Pferden im Grossbetrieb. Lassen Sie sich vor Anschaffung eines Traktors unseren kleinen DIESEL mit der grossen Leistung unverbindlich vorführen. Verlangen Sie sofort unsere Gratisprospekte und eine Vorführung auf Ihrem eigenen Betrieb. Sie werden von den Leistungen überrascht sein !

**Grunder**  
& CO. A.G.  
**MASCHINENFABRIK BINNINGEN / BASEL**

Für Grunder - Einachs - Traktoren und Grunder - Frontmäher - Pionier verlangen Sie spezielle Prospekte.

Tel. (061) 38 14 66



### Kennen Sie die Betriebsstunden Ihres Traktors?

Der Stundenzähler SMITHS zeigt's Ihnen an.  
Detailpreis Fr. 72.50, Montage extra aber leicht. —  
Für Auskunft und Prospekte wenden Sie sich an:

**SERVICE COMPANY LTD.,**  
**Dübendorf-Zürich, Tel. (051) 96 73 27**

Importeur für die Schweiz: **IMEX AG., Genf-Zürich.**

①



Lieber Hans,

Du fragst mich,  
ob nicht die mei-

sten Motorenöle, besonders die grossen Markenöle, von der gleichen Qualität wären? Wie es aus sauren Trauben auch beim besten Willen kein guter Wein geben kann, so ist es auch mit dem Öl. Beim Motorenöl versucht man es mit allerlei Zusätzen, wie Premium und Heavy-Duty (HD). Diese aber machen das Grundöl nicht besser!

Die meisten Motorenöle kommen aus den USA. Dort gibt es vier Haupterdoelgebiete. Das beste und teuerste Rohöl, das ein Motorenöl mit der natürlichen Güte von 100 ergibt, wird im Quaker State Pennsylvanien gewonnen. Dann folgen Midcontinent mit ca. 70, Gulf und West Coast mit 0-25. Die meisten grossen Markenöle werden aus letzteren Rohölen hergestellt und sind nicht pennsylvanisch. Aber auch unter den «pennsylvanischen» Motorenölen gibt es Fälschungen. Da heißt es aufpassen und nur solche Öle mit der Kontrollnummer kaufen!

Wie steht es nun mit PERFECTOL?

PERFECTOL kommt von der grössten und besteingerichteten Raffineriegruppe Pennsylvaniens und trägt die Kontrollnummer 737. Dank seiner inneren Güte gibt es jedem Motor ein Maximum an Leistung und Lebensdauer. Meine Schweizer-Vertretung schickt jedem Traktorenbetreiber gerne den interessanten Bericht über «PERFECTOL» und die neuen Ganzjahresöle.



Ich hoffe, bald wieder eine interessante Oelfrage von Dir zu erhalten.

Dein PERFI

**OEL BRACK AG., AARAU**  
Tel. (064) 2.27.57

Seit 75 Jahren freier Schweizer Importeur und seit 30 Jahren Vertrauenslieferant der Traktorverbände.

Schützen Sie sich mit einem  
Schawalder-Leicht-Verdeck oder  
mit einer Schawalder-Halb-Kabine

**A. Schawalder, Amriswil TG**  
Leicht-Verdecke, Telefon (071) 6 75 07

# UOLG· Cambridge-Walze



Verlangen Sie unseren Spezial-Prospekt oder den Besuch eines Landmaschinen-Beraters.

# BÜHNER

## Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte  
Ersatzteil- und Servicedienst  
Lieferung und Anbau aller

## Zusatzeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber, Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-zettmaschinen, Heulader, Baum-spritzen, Seilwinden etc.

Anhänger, Verdecke, Kotflügel in diversen Ausführungen.

**Stets günstige Occasions-Traktoren.**

Wir beraten Sie unverbindlich.

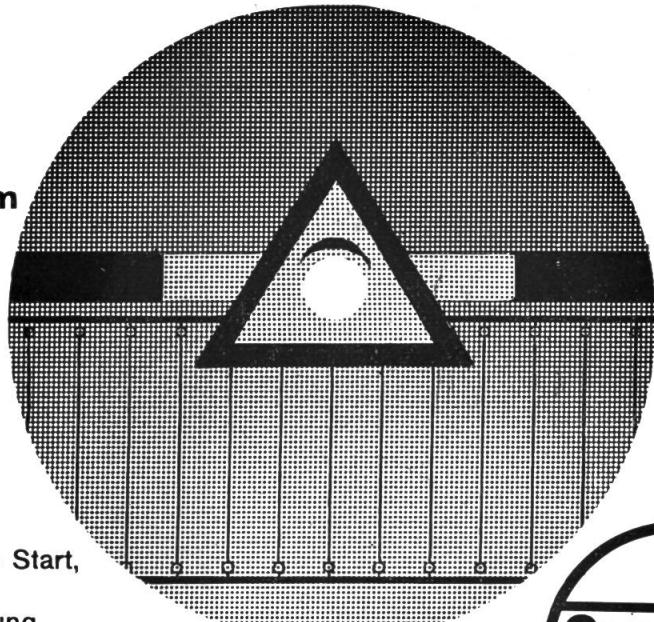
Offiz. Vertretung:

**MATZINGER A.G.**  
**Zürich 11/50**

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

**Sicherheit vor dem  
nahenden Zug**

bietet die Barriere



Sicherheit für raschen Start,  
gute Zündung und Beleuchtung  
bietet die zuverlässige OERLIKON-Batterie



60 JAHRE OERLIKON  
1895 - 1955  
AKKUMULATOREN

# Kühler

für PW, LW und Traktoren  
garantiert siedefrei

Wir erledigen innert einem Tag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

Sofortige Bedienung:  
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
Tel. (051) 52 15 28

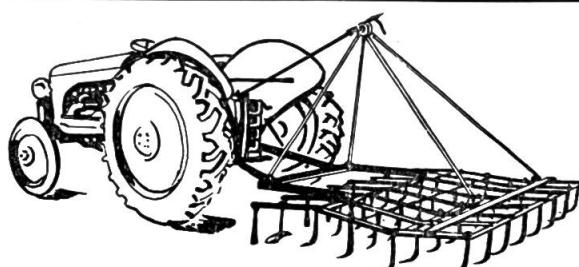
## Für Autos,

**Traktoren, Motormäher:**

Sie alle bleiben leistungsfähig, wenn mit RUGAL  
geschmiert wird.

**RUGAL**  
Motorenöl

**W. BLASER & Co. HASLE-RÜEGSAU**  
Tel. 034/3 58 55



## Stahlackereggen

sowie Feinsaateggen in allen wünschbaren Größen, für Pferde und Traktorzug.

**Sam. Ryser, Kappelen bei Aarberg**  
mech. Schmiede. Tel. 032/8 22 69